

ODOFIN™

Sniffin' Sticks



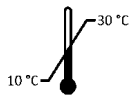
Screening 12 Test

lungwort
MESSTECHNIK

ITALIANO



PZN: 17850122



Burghart Messtechnik GmbH
Uetersener Straße 6
D - 25488 Holm
☎ +49 4103 80076-0
☎ + 49 4103 80076-29

✉ info@burghart-mt.de
🌐 www.burghart-mt.de



Indice dei contenuti

Scopo 4

Utente 4

Gruppo di età 4

Avvertenze 4

Controindicazioni 4

Informazioni per i pazienti sul test dell'olfatto 4

Informazioni sull'utente 4

Eeguire il test dell'olfatto 5

Test separati lateralmente 5

Valutazione 5

Ulteriori test olfattivi..... 5

Durata 5

Immagazzinamento..... 5

Smaltimento 6

Sostanze utilizzate 6

Letteratura..... 6

Valori normativi 7

Leggenda 8

IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Scopo

Il test Screening 12 viene utilizzato per la classificazione orientativa della capacità olfattiva del paziente.

Utente

Il test deve essere eseguito esclusivamente da medici professionisti.

Gruppo di età

Il test può essere eseguito a partire dai 5 anni di età. Per i bambini di età compresa tra i 6 e i 17 anni, esiste una versione speciale del test Screening 12 (Kids Ident. Test LA-13-00407).

Avvertenze



I bastoncini olfattivi non devono toccare la pelle del paziente durante la presentazione olfattiva. Tuttavia, in caso di contatto accidentale, il rispettivo stick deve essere smaltito e sostituito con uno nuovo per motivi igienici e a causa della ridotta durata di conservazione dei profumi.



Tutte le sostanze utilizzate nel test non sono dannose per la salute nelle concentrazioni utilizzate. In casi molto rari, può verificarsi una reazione allergica per inalazione o contatto con la pelle. In questo caso, contattare immediatamente il medico curante e il produttore.



L'utente deve indossare guanti inodori durante la procedura.



Utilizzare le penne solo in un ambiente privo di odori o ben ventilato.



Utilizzare le penne solo per le operazioni consigliate e non per scrivere.



Attenzione: chiedere informazioni sulle intolleranze prima di ogni test.



Conservare il prodotto in modo sicuro e fuori dalla portata di pazienti e bambini.



Se la punta di una penna viene a contatto con il guanto, quest'ultimo deve essere cambiato immediatamente per evitare l'irritazione da odore.

Controindicazioni

Un'allergia a una delle fragranze utilizzate nel test.

Informazioni per i pazienti sul test dell'olfatto

Il paziente può essere informato nel modo seguente:

L'olfatto deve essere indagato con l'aiuto di bastoncini odorosi. Annusate ogni bastoncino odoroso e scegliete sulla scheda di risposta corrispondente uno dei quattro termini che meglio descrivono la vostra impressione olfattiva. Se non sentite alcun odore, dovete comunque scegliere o indovinare uno dei quattro termini. Il risultato del test non è falsato da risposte "indovinate".

Il test dura in totale circa 10 minuti.

Informazioni sull'utente

Il principio alla base del test Screening 12 è chiamato metodo della "scelta multipla forzata", ossia la persona sottoposta al test deve scegliere una risposta tra le quattro possibilità date dopo ogni campione olfattivo, anche se non è stato percepito alcun odore. Ciò non comporta una falsificazione del risultato del test, poiché si ottiene solo il valore statisticamente casuale della probabilità di indovinare, che è già stato preso in considerazione nella valutazione del test. La valutazione del test non è possibile in presenza di risposte mancanti.

Se i risultati non sono conciliabili con i reclami dell'esaminatore o lo sono solo in misura insufficiente, si raccomanda di eseguire ulteriori procedure di analisi (cfr. sezione "Ulteriori test olfattivi").

Il test Screening 12 può essere utilizzato solo in combinazione con le istruzioni per l'uso, il supporto e gli stick Odofin Sniffin' Sticks.

Come set di ricarica può essere utilizzato solo il set di ricarica utilizzato dal produttore.

Eeguire il test dell'olfatto

La persona sottoposta al test deve essere a digiuno 30 minuti prima del test (cioè non fumare, non assumere cibo/bevande/gomme da masticare/caramelle, ecc.) Eseguire il test in una stanza d'esame ben ventilata o priva di odori. Consegnare al paziente la scheda di selezione appropriata prima di presentare la penna. Estrarre la penna numerata dal supporto e aprire con cautela il cappuccio tirandolo e, se necessario, ruotandolo leggermente.



Tenere la punta della penna circa 2 cm sotto il naso e al centro delle narici. Si chiede quindi al paziente di annusare, ad esempio dicendo "Per favore, annusi ora!". Ora chiedete al paziente di annusare la penna per 3-4 secondi. L'intervallo tra le singole presentazioni deve essere di circa 30 secondi.



Chiedete al paziente di nominare un termine della scheda e di segnare la risposta sul foglio di identificazione. Non date al paziente un feedback sulla correttezza o meno delle risposte.

Ripetere questa procedura per tutte le penne. Quindi inserire il risultato complessivo nella scheda di valutazione (km).

Per il test olfattivo, è necessario rimuovere solo il cappuccio di una penna alla volta. Il tappo deve essere rimesso sulla penna odorosa subito dopo il test olfattivo. Al termine, la penna profumata deve essere immediatamente rimessa nel supporto con il cappuccio rivolto verso il basso. Il risultato del test può essere utilizzato per distinguere tra una capacità olfattiva normale (normosmia) e una capacità olfattiva ridotta (iposmia).

Test separati lateralmente

Se il test deve essere eseguito sul lato destro o sinistro, la penna aperta viene semplicemente tenuta davanti a una narice. Il lato non testato viene chiuso dal paziente stesso appoggiando il polpastrello del pollice destro o sinistro contro la narice dal basso. Il naso non deve essere deformato da questa chiusura. Si noti che in questo caso l'ordine dei bastoncini odorosi proposti dovrebbe essere cambiato per ridurre la prevedibilità della risposta. Ad esempio, si può iniziare con lo spillo n. 1 sul lato sinistro del naso e con lo spillo n. 8 sul lato destro del naso. Un'altra possibilità è quella di alternare l'applicazione, cioè una volta si prova il lato sinistro e la volta successiva lo spillo sul lato destro e così via fino a quando tutti i 12 odori sono stati proposti su ciascun lato. Si consiglia di conservare il metodo scelto e di registrarlo sul foglio di registrazione allegato. Qualunque sia il metodo scelto, è importante iniziare lo screening dal lato peggiore.

Valutazione

Le risposte annotate sul foglio di identificazione possono essere controllate rapidamente con l'aiuto del modello di risposta (☺) dopo che il paziente ha completato l'intervista. Il numero di risposte corrette viene sommato e confrontato con i valori normali (diagramma delle norme) riportati a pagina 7. In questo diagramma di normalità, l'area di iposmia è segnata in grigio. Le linee indicano la capacità di annusare a seconda dell'età.

Ulteriori test olfattivi

Questo test olfattivo è una procedura di screening che richiede poco tempo. A causa dell'esiguo numero di campioni olfattivi, possono occasionalmente verificarsi difficoltà nelle aree di confine nel differenziare tra capacità olfattive normali e ridotte. Ciò è particolarmente vero nel caso di una collaborazione limitata da parte della persona sottoposta al test o nel caso di esami peritali. In questi casi, si deve ricorrere al test esteso dello Sniffin' Sticks o alla derivazione dei potenziali evocati olfattivi.

Durata

Le penne sono etichettate con un numero di lotto e una data di scadenza. L'uso della penna oltre la data di scadenza può portare a risultati errati.

Immagazzinamento

Fare riferimento ai simboli (vedere pagina **Fehler! Textmarke nicht definiert.**) come conservare il test (asciutto, protetto dalla luce solare). La temperatura deve essere compresa tra 10°C e 30°C.

I perni devono essere conservati in posizione verticale "sopraelevata".



Attenzione: la conservazione in frigorifero può provocare una variazione dell'intensità della fragranza.

Smaltimento



Le penne non utilizzate devono essere smaltite nella spazzatura domestica, in quanto sigillate.

Sostanze utilizzate

| | |
|----------|----------------------------|
| Spillo | Chimica |
| No. 1 | Olio d'arancia |
| No. 2 | Pelle |
| No. 3 | Cinnamaldeide |
| No. 4 | Olio di menta piperita |
| No. 5 | Banana |
| No. 6 | Olio di limone |
| No. 7 | Anetolo |
| No. 8 | Olio di caffè |
| No. 9 | Olio di chiodi di garofano |
| No. 10 | Gusto ananas |
| No. 11 | Olio di profumo Rosa |
| No. 12 | Sapore di pesce |
| Solvente | Dietil ftalato |
| Solvente | Glicole propilenico |

Le schede di sicurezza specifiche possono essere ottenute dal produttore su richiesta.

Letteratura

T Hummel, C G Konnerth, K Rosenheim, G Kobal

Screening of olfactory function with a four-minute odor identification test: reliability, normative data, and investigations in patients with olfactory loss

Ann Otol Rhinol Laryngol. 2001 Oct;110(10):976-81. doi: 10.1177/000348940111001015.

PMID: 11642433

Čičelienė J, Vaičys Ž, Rastenytė D.

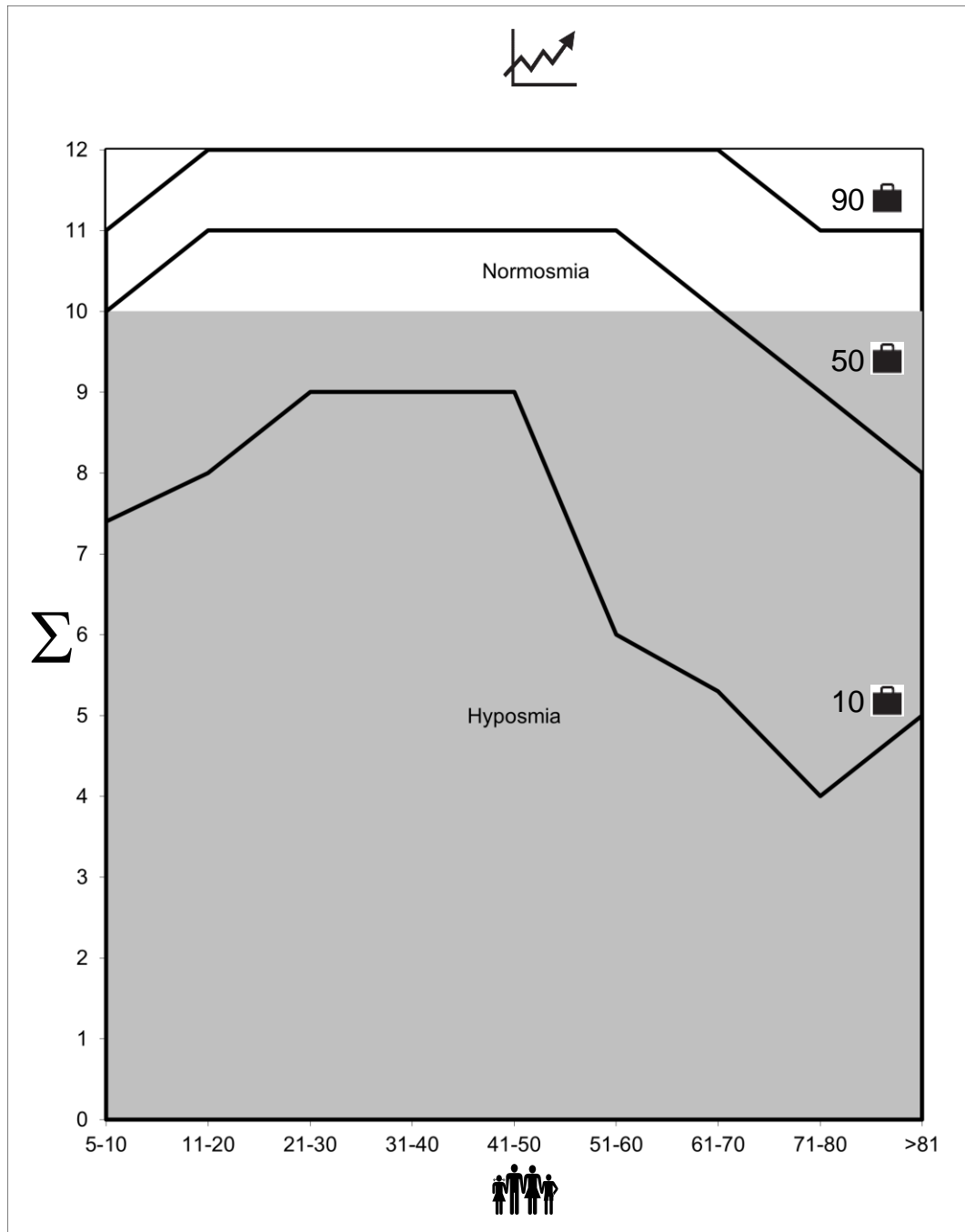
Development of the Lithuanian Version of Sniffin' Sticks 12 Odor Identification Test.

Medicina (Kaunas). 2018 Apr 11;54(2):13. doi: 10.3390/medicina54020013.

PMID: 30344244; PMCID: PMC6037244.





Valori normativi

Per la valutazione si può utilizzare il seguente grafico. Il grafico è stato creato con i dati dello studio sulla norma citato nella sezione "Letteratura". Il grafico non è separato per sesso perché le differenze sono inferiori alla risoluzione del test.



Leggenda

| | |
|---|-----------------------|
|  | Valutazione |
|  | Data |
|  | Tempo |
|  | Data di nascita |
|  | Sesso |
|  | Fumatore |
|  | Non fumatore |
|  | Nome del paziente |
|  | Professione |
|  | Anamnesi |
|  | Medicinali |
|  | Olfatto |
|  | elevato |
|  | diminuito |
|  | poco appariscente |
|  | Risultato |
|  | odore |
|  | lato sinistro |
|  | lato destro |
|  | bilaterale |
|  | Percentile |
|  | Risultato complessivo |
|  | Identificazione |

| | |
|---|--------------------------------------|
|  | Risoluzione |
|  | Gruppo di età |
|  | Temperatura di applicazione |
|  | Data di scadenza |
|  | Proteggere dalla luce solare |
|  | Seguire le istruzioni per l'uso |
|  | Conservare all'asciutto |
|  | Produttore |
|  | Osservare gli avvisi di avvertimento |
|  | Non utilizzare durante la gravidanza |
|  | Dolce |
|  | Salato |
|  | Aspro |
|  | Amaro |